

bacc cinema

เทศกาลภาพยนตร์คัดสรร Cinema Diverse: Director's Choice 2015

เสาร์ที่ 18 กรกฎาคม 2558

เวลา 16.30 – 20.30 น.

ห้องออดิทอเรียล ชั้น 5 หอศิลป์วัฒนธรรมแห่งกรุงเทพมหานคร

เทศกาลภาพยนตร์คัดสรรกลับมาอีกครั้งกับ 5 ภาพยนตร์นานาชาติที่คัดเลือกโดย 5 ผู้กำกับภาพยนตร์ไทยชื่อดัง ร่วมรับชมภาพยนตร์จากหลากหลายประเทศพร้อมพูดคุยภาษาภาพยนตร์กับผู้กำกับทั้ง 5 ภายหลังการฉาย

กิจกรรมนี้จะจัดขึ้นทุกสองเดือน ตั้งแต่เดือนมีนาคม – พฤศจิกายน 2558 สำหรับการฉายครั้งที่สาม ในวันเสาร์ที่ 18 กรกฎาคม 2558 พบกับภาพยนตร์จากประเทศฟิลิปปินส์ **How to Disappear Completely (2013)** กำกับภาพยนตร์โดย **รายา มาร์ติน** และคัดสรรโดย **ลี ชาตะเมธิกุล** ผู้กำกับภาพยนตร์ชาวไทย เจ้าของผลงานภาพยนตร์เรื่อง **ภวังค์รัก**

เด็กสาวไฟฝันอยากหายตัวไป เธอมักจะเล่นซ่อนแอบเพียงลำพังคนเดียว ในขณะที่แม่พ่อบ่นคำสอนจากศาสนา และพ่อก็หมกมุ่นอยู่กับเหล่าและประวัติศาสตร์ จนกระทั่งวันหนึ่ง เธอได้กำกับละครเวทีของโรงเรียน ซึ่งดัดแปลงจากหนังเก่าของฟิลิปปินส์เกี่ยวกับครอบครัวที่หายตัวไปในภูเขาระหว่างสงคราม ไม่นานหลังจบการแสดง เธอก็หายตัวไปเหมือนในละคร พ่อแม่พากันออกตามหาเธอในป่า แต่ทุกคนกลับค่อยๆ หายตัวไป ทีละคน ทีละคน...

How to Disappear Completely ได้รับทุนสร้างจาก Hubert Bals Production Fund และคว่ำรางวัลภาพยนตร์ยอดเยี่ยมและผู้กำกับภาพยนตร์ยอดเยี่ยมจากเทศกาล Cinemanila International Film Festival ประเทศฟิลิปปินส์ นอกจากนี้ยังได้รับเลือกให้ฉายในเทศกาลภาพยนตร์ต่างๆ อาทิ Rotterdam International Film Festival ประเทศเนเธอร์แลนด์, Locarno International Film Festival ประเทศสวิตเซอร์แลนด์ และ Minneapolis St. Paul International Film Festival ประเทศสหรัฐอเมริกา

“**How to Disappear Completely** เป็นเรื่องราวของครอบครัวเล็กๆ มีพ่อขี้เมากับแม่ผู้เคร่งศาสนา และลูกสาววัยแรกแย้มที่อาศัยอยู่ในกระท่อมไม้ไทรมๆ บนเกาะลึกลับแห่งหนึ่งในฟิลิปปินส์ ท่ามกลางธรรมชาติที่ดูแปลกปลอมสังเคราะห์ เหมือนดนตรีประกอบแนวอิเล็กทรอนิกส์ที่ผสมผสานกับนิทานพื้นบ้าน หลอดไฟนีออน การแสดงในโรงเรียน และประวัติศาสตร์อันยุ่งเหยิง Raya Martin สร้างโลกที่อยู่ระหว่างความจริงกับความฝัน

เล่านิทานกล่อมเด็กที่ทำให้ผู้ใหญ่ต้องสยอง และทำลายความบริสุทธิ์ด้วยความตาย จนทุกสิ่งได้หายสาบสูญไป” ลี ชาตะเมธิกุล

ตัวอย่างภาพยนตร์: <https://www.youtube.com/watch?v=ykLDgYZqfhE>

Director's Note:

How to Disappear Completely เป็นส่วนผสมของหลายๆ สิ่ง ทั้งการเป็นหนังรีเมคที่นำหนังเก่ามาตีความใหม่ และการเล่าเรื่องราวเกี่ยวกับชีวิตที่ติดอยู่บนเกาะ หนีไปไหนไม่ได้... ตอนทำหนังเรื่องนี้ ผมมีความรู้สึกที่เราคงไม่มีทางทำหนังให้เสร็จสิ้นสมบูรณ์แบบในตัวเองได้สักเรื่อง มันเหมือนกับเป็นการเล่าเรื่องที่ต่อเนื่องไปเรื่อยๆ ผมรู้สึกเหมือนกับว่าแม้เราจะอยู่ในที่ที่ไม่ใช่ของเราอย่างแท้จริง แต่กลับรู้สึกได้ถึงความรู้สึกที่ผ่อนคลายบางอย่าง สำหรับหนังเรื่องนี้ ผมอยากทำให้มันตรงไปตรงมามากขึ้น แม้ว่าจะเริ่มต้นด้วยเรื่องราวที่มาจากประสบการณ์ส่วนตัวของผมเอง เหมือนกับผลงานเรื่องอื่นๆ แต่พอเรื่องราวพัฒนาไปเรื่อยๆ ผมก็ค่อยๆ นำตัวเองออกมา ให้อยู่ในฐานะเป็นเพียงผู้สังเกตการณ์เท่านั้น

ขั้นตอนการถ่ายทำเป็นไปอย่างง่ายดาย ผมเลือกนักแสดงที่ผมเชื่อใจ อย่างชาเมนและโนนี่ บวนคามิโน้ รวมถึงเนส ไร่ก ที่มาพร้อมกับจิตวิญญาณที่บริสุทธิ์; ผู้กำกับภาพ เจ.เอ ทาเดน่า ซึ่งผมคิดว่าเป็นผู้กำกับภาพที่เก่งที่สุด ช่วยถ่ายทอดภาพของเกาะให้ออกมาตรงตามที่ผมต้องการและไร้ซึ่งกาลเวลาได้อย่างยอดเยี่ยม; คอรินน์ เดอ ซาน โฮเซ่ ออกแบบเสียงประกอบได้อย่างน่าทึ่ง และดนตรีของ Eyedress ที่มีบทบาทสำคัญมาก ทำหน้าที่เป็นเสมือนสะพานที่เชื่อมต่อบรรยากาศของความเก่าและใหม่ของหนังเรื่องนี้

เราเลือกถ่ายทำที่จังหวัดบาหลีใน ประเทศฟิลิปปินส์ ซึ่งเป็นสถานที่ที่พิเศษมากๆ เป็นเกาะที่ให้ความรู้สึกนิ่งสนิทของสถานที่และเวลา สำหรับหนังเรื่องนี้ สภาพอากาศคือหนึ่งในตัวละครหลัก เราถ่ายทำระหว่างการเกิดพายุ แต่ไม่ได้ใส่ภาพพายุไว้ในหนัง เพราะต้องการให้เกิดความรู้สึกเหมือนกับว่าพายุหรือหายนะกำลังจะมา เราพยายามให้ **How to Disappear Completely** ออกมาดูเรียบง่าย แต่จริงๆ แล้วมีความคิดซับซ้อนมากมายอยู่เบื้องหลัง มันเป็นหนังที่พูดถึงช่วงเวลาแห่งการเปลี่ยนผ่าน การติดอยู่ในช่วงเวลาที่คุณพยายามหาคำตอบว่าพวกเขา กำลังอยู่ที่ไหน มีชีวิตอยู่เพื่ออะไรกันแน่ แต่กลับไม่มีทางออกใดๆ ให้เห็นเลย

ร่วมชม **How to Disappear Completely** พร้อมพูดคุยภายหลังการชมภาพยนตร์กับ ลี ชาตะเมธิกุล, ราชอาณาจักร มาร์ติน ผู้กำกับภาพยนตร์ และ เนส ไร่ก นักแสดงนำ

ไม่เสียค่าใช้จ่ายในการเข้าร่วมกิจกรรม

ไม่ต้องสำรองที่นั่งล่วงหน้า

*มีบทบรรยายภาษาไทยและภาษาอังกฤษ

*ภาพยนตร์เริ่มฉายเวลา 17.30 น.

*การพูดคุยหลังภาพยนตร์จะมีการแปลเป็นภาษาอังกฤษด้วย

*ภาพยนตร์เรื่องนี้เหมาะสมกับผู้ที่มีอายุตั้งแต่ 15 ปีขึ้นไป

สอบถามรายละเอียดเพิ่มเติม โทร 02 214 6630-8 ต่อ 528 และอีเมลล์ activity@bacc.or.th



www.bacc.or.th | baccpage

เทศกาลภาพยนตร์คัดสรร Cinema Diverse: Director's Choice 2015

วันเสาร์ที่ 14 มีนาคม 2558

นวนพล ชำรงรัตนฤทธิ์ / Frances Ha (สหรัฐอเมริกา / 2012)

มีบทบรรยายภาษาไทย

วันเสาร์ที่ 23 พฤษภาคม 2558

อาทิตย์ อัสสรตน์ / Court (อินเดีย / 2014)

มีบทบรรยายภาษาไทยและอังกฤษ

วันเสาร์ที่ 18 กรกฎาคม 2558

ลี ชาตะเมธิกุล / How to Disappear Completely (ฟิลิปปินส์ / 2013)

มีบทบรรยายภาษาไทยและอังกฤษ

วันเสาร์ที่ 5 กันยายน 2558

บรรจง ปิสัญชนะกุล / The Chaser (เกาหลี / 2008)

มีบทบรรยายภาษาไทยและอังกฤษ

วันเสาร์ที่ 28 พฤศจิกายน 2558

อภิชาติพงศ์ วีระเศรษฐกุล / No (Chile / 2012)

มีบทบรรยายภาษาไทยและอังกฤษ

Cinema Diverse: Director's Choice 2015

18 July 2015

16.30 – 20.30 hrs.

Auditorium, 5th Floor, Bangkok Art and Culture Centre

Bangkok Art and Culture Centre proudly presents “**Cinema Diverse: Director's Choice**”. For the third Cinema Diverse, five international films, selected by five acclaimed Thai directors, will be shown bi-monthly from March – November 2015, followed by a talk with the Thai director after each screening.

The third screening on Saturday 18 July 2015 is **How to Disappear Completely (Philippines / 2013)** directed by **Raya Martin**. It has been chosen by **Lee Chatametikool**, an acclaimed Thai director of **Concrete Clouds**.

A young girl from the countryside dreams of disappearing. She plays a lonely game of hide-and-seek while her mother quotes the Bible and her father relishes in alcohol and history. She decides to put on a stage play based on an old Filipino film about a family who disappears in the mountains during the war. But soon after the performance, she vanishes from the car, prompting her parents to look for her in the woods. One by one, they all start to disappear.

How to Disappear Completely was funded by Hubert Bals Production Fund. It won Best Picture and Best Director for Raya Martin at Cinemanila International Film Festival and was selected to screen at many film festival such as Rotterdam International Film Festival, Locarno International Film Festival in Switzerland and Minneapolis St. Paul International Film Festival.

“**How to Disappear Completely** unfolds on a mysterious island, somewhere in the Filipino archipelago, someplace in time. In a small village - natural yet synthetic - local folklore, fluorescent ballasts, a school play, and jumbled history merge into a staccato electro soundtrack. There is a pubescent girl, her rapturous mom, and her drunkard cock-fighting

dad - all living in a small, rickety house. Something must give. Something must go.” **Lee Chatametikool**

Trailer: <https://www.youtube.com/watch?v=ykLDgYZqfhE>

Director’s Note:

How to Disappear Completely is a lot of things: a remake of an old film, an homage to the genre, a story about getting stuck in the islands... The idea that we never finish any film we make, lives in this project. It's a continuation of any film, and how we are transplanted into places that we don't feel quite ours yet we feel a sense of belongingness. I wanted to make something cleaner this time, which starts off as a personal story as in any of my earlier works, and later moving to something further as an observer. The production process was simpler, following my style of casting with people whose works I trust very much (Shamaine and Nonie Buencamino as two of my favorite actors working today, a kindred spirit with Ness Roque; JA Tadena as the best cinematographer working today, portraying the islands as timeless; exquisite sound design from Corinne de San Jose, transporting us into the eye of the storm; the wunderkind Eyedress, whose music was perfectly crucial to both the genre homage and contemporary taste.

Batangas, a province in the Philippines as a location is quite special, giving off a feeling of being stuck in place and especially time. It was also important to shoot during an actual storm, but not showing it, as if the weather was the main character, the sense of impending doom. **How to Disappear Completely** was, in short, brutal to make as a deceptively simple looking film filled with many thoughts. It is a transitional film, being stuck in a period of time where everyone tries to make sense of where they are and what they are meant to do, yet not given any option of a way out.

Join us for the screening of **How to Disappear Completely** and a post screening talk with **Lee Chatametikool**, **Raya Martin**, the film director and **Ness Roque**, the actress of the film.

Free entry

No reservation needed

*With Thai and English subtitles

*Film screening starts at 17.30 hrs.

*The talk after the screening will be in Thai with English translation.

*The film is suitable for adults 15 years and over.

For more information please call 02 214 6630-8 ext. 528 and email: activity@bacc.or.th

 www.bacc.or.th | baccpage

Cinema Diverse: Director's Choice 2015

Saturday 14 March 2015

Nawapol Thamrongrattanarit / Frances Ha (USA / 2012)

With Thai subtitles

Saturday 23 May 2015

Aditya Assarat / Court (India / 2014)

With Thai and English subtitles

Saturday 18 July 2015

Lee Chatametikool / How to Disappear Completely (Philippines / 2013)

With Thai subtitles and English subtitles

Saturday 5 September 2015

Banjong Pisanthanakun / The Chaser (Korea / 2008)

With Thai and English subtitles

Saturday 28 November 2015

Apichatpong Weerasethakul / No (Chile / 2012)

With Thai and English subtitles